NEWSLETTER 會訊

ST. MARY'S CANOSSIAN COLLEGE PARENT TEACHER ASSOCIATION

嘉諾撒聖瑪利書院家長教師會

http://www.smccpta.org

email:pta@smcc-canossian.org

第三十三期 / 二〇〇九年七月

33 ISSUE / July 2009

音樂劇專訪

訪問王少玉校長和學生會顧問李孔嘉寶老師

訪問及撰稿：張志洪

張志洪副主席訪問
王少玉校長和李孔嘉寶老師

萬眾期待 傳校之寶

嘉諾撒聖瑪利書院的英文話劇經過三份一世紀的千錘百鍊，已成為學校的盛事、驕傲、文化和傳統。

我懷著好奇和興奮的心情踏入校長室，希望能了解得更深入。王校長和李孔嘉寶老師如數家珍，從八十年代初的首次演出說到將來的發展，從資源和時間的緊迫談到趣聞逸事，從感受提到裨益，整個籌備及演出過程，更是一個充滿淚水、汗水、歡笑和感恩的故事。

源遠流長 好評如潮

回首當年，一群熱心的老師以Mr. Geoff Oliver為首，在一九八三年忽發奇想，重組了四個學社的編制，以增加同學的歸屬感和豐富學校的文藝氣息為宗旨，推動四社各級同學自編、自導和自演英文名劇，藉以發揮潛能，提昇團隊精神和英語能力。想不到動力像雪球一樣，愈滾愈大，最後發展至大型英語話劇及音樂劇。自此之後，每年約有二百多名師生參與，共約三千位觀眾入場欣賞，好評如潮。其中很多校友就像候鳥一樣每年一度歸巢，更有小學生看完表演後嚷著升到中學後一定要及早參與表演工作。

愉快學習 全人發展

最難能可貴的不只是演出成功，而是大家在德、智、體、群、美、英語、創意、膽量和責任感各方面都有長進，以下就是一些真實且彌足珍貴的例子。

德育方面，同學們都很享受學校供應的晚膳，有些要唱歌的同學想喝果汁或吃煎炸食物，但老師和大姐姐們都會趁機會和顏悅色、以身作則地循循善誘，希望她們能暫時克制口腹之慾以保養聲線，保證能順利演出。

智育方面，遇到突發事情，如同學因病失聲等，負責統籌製作的領袖生便要隨機應變，急謀對策。此外，同學們亦要負責採購物料及設計小禮品，她們要學習如何控制成本，並要出盡法寶加強宣傳促銷。

同學為音樂劇戮力演出

體育方面，台前幕後緊湊的綵排工作總少不了體力勞動，這群巾幗不讓鬚眉的同學不再是嬌滴滴的娃娃，反而變成能征慣戰的壯士，至於回報，就是清減了和身體強壯了。

群育方面，同學們學會分工合作，互諒互讓；老師和大姐姐們悉心教導，全校不分年級及身份，同心協力地全力以赴。校長非常欣賞這種團隊和薪火相傳的精神，更認為這是一個讓高年級同學發揮領導才能的難得機會。孔老師及其他老師只會適時指導或介入，好讓同學們從實踐和錯誤中學習。

美育方面，校長和孔老師把同學們製作或設計的服裝和場刊拿給我看，它們每一件都是值得珍藏的藝術品。同學們在音樂、舞蹈、填詞、戲服、佈景、音響和燈光各範疇都展露了她們的天才、美感、創意和熱忱，實在值得引以為傲。

英語訓練方面，在Mr. Oliver的指導下，同學們無論在創作、聆聽、說話，歌唱、吟誦……各方面都大有進步。

發揮潛能方面，其中的表表者就是香港一位出色的編導和演員彭秀慧，她的搖籃正是嘉諾撒聖瑪利書院的話劇表演。彭秀慧是本校的校友，她在求學時期已積極參與台前幕後的演出工作，這一切都為她的演藝事業奠定了穩固紮實的基礎。

克服萬難 挑戰極限

在現實世界中，我們都要勇於克服時間和資源的限制，而本校的話劇活動正好讓同學們學習如何克服萬難和挑戰極限。孔老師提及有一個於一九九七年參與表演的中一同學蔣善婷，她很會利用綵排的空檔好好的把功課完成，年紀小小，她已經懂得善用時間的訣竅，實在讓人佩服。此外，校長及孔老師都希望藉此機會感謝家長和舊生多方面的支持及捐助，這一切有形及無形的鼓舞都使學校更有信心在話劇活動方面繼續邁進，開創更驕人的成就。

優良傳統 展望將來

聽到校長提及未來幾年的演出計劃已經安排就緒，真的讓人興奮莫名。而家長教師會亦會鼎力支持，我們會齊心協力，繼往開來，與時並進，更創高峰。校長更笑道，期望有一天，全世界的藝術愛好者都雲集西九龍文娛中心，觀賞我們的女兒精湛的表演。

音樂劇專訪

電郵訪問 Mr. Geoff Oliver

翻譯：蘇秀琴

1. 你認為一齣話劇的成功因素是甚麼?

一齣話劇的成功因素? 這個問題頗難回答。觀眾的反應是一個必然的因素。假如觀眾不喜歡這齣話劇，某程度上可以說這齣話劇是失敗之作。但是不同的觀眾反應各異，我們又怎能如此界定這齣話劇孰優孰劣呢?有些成年觀眾可能很喜歡欣賞而學生們卻很討厭它，又或者剛好相反。我們難道從觀眾持續鼓掌的時間及熱烈程度去作出判斷嗎？又或者根據觀眾的意見？又或是他們會否再度觀看去作出判斷？

我認為對一齣話劇的評價，最重要的並非演出的結果，而是我們怎樣製作及將話劇搬上舞台的過程(這是在現實生活中一項艱鉅的工作，亦是惟一評估成功的途徑)。所以對我來說，台前幕後各人對工作的投入和熱忱，對話劇作出的承擔，排練時的勤奮和參與程度，以及準備工夫等等，都應該被考慮為成功的因素。

在嘉諾撒聖瑪利書院製作話劇多年，打從第一齣話劇《Tempest》（1987年）開始，我的原則都是以學生為首，希望鼓勵她們去控制整套話劇製作，啟發她們的創作天份，培養她們成為一個有責任心，而又懂得與人合作，向著同一目標共同努力的人。

當然每次製作的結果未必盡如人意，但是我仍然信賴那些充滿天份的女孩們以及她們對工作的那顆熱誠的心。我會盡力去做燃點的火花和火焰的原料，但我也不能控制這些火焰能否熊熊地燃燒。憑著聖瑪利的女孩們所擁有的過人識見，經過多年的話劇製作，她們都已經很清楚知道要求，我相信她們最終會達致理想的成果。

2. 你覺得聖瑪利的女孩們的表現如何？現在的女孩們和三十年前的女孩們有何分別？香港的學生跟外國的學生又有那些不同之處？

她們都非常有天份、充滿熱誠和真的全力以赴去參與話劇。當然每個人的參與和投入程度有別。基本上我應該備受批評，因為一個如此龐大的製作團隊，免不了有些隊員會分配到較少工作，但我的觀點是：只要有一個機會，那怕這個機會是何等微不足道，女孩們都應該去參與。我們要不斷發掘人才，而往往就是這種牛刀小試，令她們發現自己原來擁有如此濃厚的興趣。這一陣子，我發現女孩們似乎對處理情緒問題的能力較差，導致一些意見分歧。情緒緊張是話劇製作的副產品，而這種感覺卻是必須的呢！我們面對的每個人都充滿天份，她們都感受到很大壓力，各人都希望能力求完美，她們可能因此而變得自我中心。事實上，她們若果要有出色的表現，難免需要自我中心，問題在於她們必須在個人的利害關係與團隊整體合作之間取得平衡。我並非要製造閃亮的明星，我要嘗試令整個團隊閃耀光芒。有些女孩會很自然地比別人出色，這是不爭的事實，但我覺得這些日子裡，有些女孩過於關注自己的感受而忽略了團隊的精神。我希望能找到一些有天份的人，但同時希望她們能成為好隊友，似乎有點自相矛盾。儘管如此，香港的學生仍遠較英國的學生(我只在英國有製作話劇的經驗)合作，團隊工作的技巧亦較純熟。

3. 你認為參與話劇製作對品格的培養有幫助嗎？

我當然認為參與話劇製作對品格的培養有幫助，這就是我如此醉心話劇製作的主要原因。它是一個教導人們認識自己的媒體。學生們偶然會發現一些她們不喜歡的東西(關於自己和別人)，但這些壞東西可能比發現一些好東西對她們更有益處。參與話劇製作的好處真是數之不盡呢！例如：學會空間的關係、人際關係、個人的關係、社會的關係、權力的關係、演詞的製作和變化、沈默的可貴、靜態、動態、自我反省、經濟、壓力的處理、失敗的處理、成功的認知、團隊精神、時間管理、面對群眾、組織技巧、發揮創意、創意思維、批判性思考、判斷力、燈光和音效的技術、團隊合作等等！

4. 話劇製作期間，有沒有難忘的經歷？

難忘的經歷？實在太多了，不能盡錄。最難忘的是在話劇製作過程中，看著這些學生不斷成長和發展，尤其是有些學生連續幾年參與話劇製作，這種感覺特別清晰。

5. 你從何得到《牆》的創作靈感？你對這齣話劇滿意嗎？你認為是否有進步空間？

很難說出究竟《牆》的創作靈感從何而來。我知道女孩們很想我寫一套愛情故事，而我亦想嘗試一些特別的佈景。《羅密歐與茱麗葉》是家喻戶曉的愛情故事，明顯地成為這套話劇的愛情元素，你也可以說美國總統大選對《牆》的構思起了決定性的作用。在美國和英國政壇上，兩大黨派滿口仁義道德，但卻又互相敵對。雖然事實上，兩者都是同樣好或壞。我覺得可以用兩個國家作為比喻，這兩個國家是完全相同的，但大家卻拒絕接受對方，更視對方的一切為可鄙之事。

我對話劇製作出來的效果感到很高興。這個主題我已構思了多月，然後用了兩星期時間專心致志、一氣呵成地寫劇本。不錯，每件事總有進步的空間，劇本中原來一些犯駁的地方，在排練時已經很快地改正過來了。演員們在劇本改正的過程中扮演重要的角色，我覺得很高興，因為這證明了她們有批判性的感官和漸漸對話劇有歸屬感。

6. 下一齣話劇的主題是否已經定案？

下一齣話劇的主題（除非我改變主意）將會是莎士比亞的《仲夏夜之夢》，我希望女孩們有機會演出一些經典的作品。這是一齣很有趣的話劇，充滿喜劇性，瘋狂的年輕人戀愛場面，還有仙境中的魔法。一九九二年，我們曾經製作過這齣話劇，我渴望能再次製作這套可愛的劇目，當然佈景和演員都會有所不同。這一套不再是音樂劇，雖然劇中有很多音樂，但你們不會聽到獨唱或合唱的歌曲。

7. 你有甚麼贈言給同學們呢？

贈言？要有真我，構想自己的意見、堅持自己的信念、尊重別人、無懼於表達你自己、 樂於接受不同的見解、你不是永遠對的、你也不是永遠錯的，千萬不要聽信流言蜚語！

Geoff Oliver (Lo Ban)

1. What do you think are the major success factors for a drama? How do you ensure the outcome of the play match with your expectation?

Major success factors for a drama? This is difficult to answer. The audience reaction must always be one key factor - if they don't like it, then in some ways it is a failure. But, every member of the audience is different and has different reactions so how do you gauge their reaction? Adults may love the play, students may hate it - or vice versa. Do you judge by the length & intensity of the applause? Comments they make? Whether they come back again another time?

I think it is also very important to assess not just the result - the performance (which in the harsh realty of the real world is the ONLY way to assess success) but also the process by which we get the production on stage in the first place. So for me, the dedication and enthusiasm of the cast and production team, their commitment to the show, their attendance and diligence in the rehearsal and preparation process, all these are factors to consider.

My principle in producing plays in St Mary's, right from the first big production, The Tempest (1987) is to put the students first - to encourage them to take control of the play and be creative, responsible and co-operative with me and with each other and to be united in a common goal.

It is hard to ensure any outcome will match expectations, but I have come to rely on the talents, the many talents of the girls, and their enthusiasm for performance. I try to be both the spark that lights and the fuel that feeds the fire, but sometimes how the fire burns is not entirely in my control. But, you know, St Mary's girls have very good sense, and after many years of producing shows, they know what is required. I trust them to come up with the result.

2. What do you think of our girls? What are the differences between those girls 30 years ago and those girls today? What are the differences of students in HK with those in other countries?

They are very talented and enthusiastic and really try very hard to give their best in a show. Of course there are varying degrees of involvement and dedication. In some ways you can criticise me for having such a large production team because this can mean that some team members actually have little to do, but my reasoning is that it gives a chance - even just a little chance - for girls to get involved. New talent is always required and having a small taste of something often opens up whole new worlds of interest. These days I find the girls seem to be less able to deal with emotional problems and this can give rise to some conflicts backstage. Emotional tension is concomitant with drama productions - in some ways it is almost necessary! We are dealing with talented individuals, who are under great pressure, who are all striving to give their best. It may be that they become very self-centred - indeed it is sometimes necessary for them to be self-centred if they are to give a good performance, but the problem is striking a balance between their own, quite proper personal concerns, with the overall joint-effort of working as a co-operative team. I am not in the business of creating stars - I am in the business of trying to make the whole team shine. Naturally some will stand out brighter than others, this is a fact of life, but I feel that these days some of the girls are too concerned with their own personal feelings at the expense of the group as a whole. It is a paradox. I want talented individuals but I want them to be good team-players too. But, when comparing HK students with others (I only have experience of British ones) I find HK students are far more co-operative and have much better teamwork skills.

音樂劇的靈魂人物—Mr. Geoff Oliver

3. Do you think the experience of drama production can help the girls in the development of their characters?

Of course I think drama helps personal development. This is the main reason I am so involved in it. It is a great medium for teaching people about themselves. Sometimes the students may discover things they don't like (about themselves and about others) - but that is as beneficial as learning good things. The list of positive benefits from doing drama is endless! Here are just a very few:

Learning about...spatial relationships...personal relationships...societal relationships...power relationships...speech production...speech variation... the value of silence...stillness...movement...personal awareness...economics... dealing with stress...dealing with failure...understanding success...group dynamics... time management...facing the public...organisational skills...creative awareness...creative thinking...critical thinking...critical judgement...technical skills relating to lighting and sound...teamwork...he list goes on and on!

4. During the past years with our girls, do you have any memorable experience to share with us?

Memorable experiences? Far too many to relate here. The best thing is seeing the growth and development of the students during the production process, and if the same students are involved in successive shows this is even more apparent.

5. What inspire you to write 'The Other Side'? Are you satisfied with this play? Will there be any room for improvement?

It is hard to say what inspired me to write 'The Other Side' - who can tell where inspiration comes from? I know that the girls wanted me to write a love story (again!) and I wanted to try and find an unusual setting. 'Romeo & Juliet' is the obvious source of the love part of the play and you could probably say that the US presidential election had some bearing on the decision to use the concept of the wall. In America and also in the UK politics is largely a two party affair with each side claiming the moral high ground and vilifying the other - although, in reality, both sides are equally good or bad. I thought this could be illustrated with the metaphor of the two communities which are identical but refuse to see the other side as anything but bad.

I was very happy with the way the play turned out - I thought about the ideas for several months and then wrote it in a 2 week concentrated effort - straight through from beginning to end. Yes there is always room for improvement in anything. There were a few inconsistencies in my original script but these quickly became apparent when we started rehearsal and so I amended the script. The cast played a large part in this revision process and I am very happy about this as it shows they were developing critical faculties and were claiming ownership of the play.

6. Do you have any idea on the next play?

The next play (unless I change my mind!) will be Shakespeare's "A Midsummer Night's Dream" I would like the girls to have the chance to perform one of the great masterpieces of the theatre. It is a fun play, full of comedy, crazy teenage love situations and the magic of fairyland. We did a production back in 1992 and I look forward to doing this lovely play again - with a different set and of course a very different cast. It will not be a musical play as such - no solos or duets - though there is a lot of music in it and some ensemble singing.

7. Do you have any message to our girls?

Message? This above all to thine own self be true. Develop your own ideas. Hold on to your own beliefs. Respect others. Express yourself without fear. Accept different points of view gracefully. You are not always right. You are not always wrong! Do not, ever, listen to gossip!

Geoff Oliver (Lo Ban)

音樂劇專訪

姜志華先生和方黃麗娟女士訪問
楊雁明老師和潘慧中老師

訪問製作聯絡人楊雁明老師和潘慧中老師

訪問：姜志華、方黃麗娟
撰稿：方黃麗娟

我們走訪了負責話劇準備工作的老師，希望從她們的角度去了解聖瑪利的話劇對老師及同學的影響。兩位老師加入聖瑪利不是很長時間，但她們都已協助過兩至三套話劇製作。而楊老師更是之前欣賞過聖瑪利的話劇，而被吸引加入聖瑪利這個大家庭呢！潘老師則是我校舊生，對她來說喜愛聖瑪利的話劇及對它欣賞之情自然不言而喻。

參與話劇製作無疑加重了工作量，在有限的時間及資源下，壓力越來越大是無可避免，但看見同學們的全情投入，老師及同學見證了壓力的正面影響——在有限的時間及資源下壓力是可轉化成推動力的。

對老師來說參與話劇製作，令她們看見學生的潛能；同學們薪火相傳的精神，令整個話劇製作完全由學生作主導，由燈光、佈景、道具、音樂、舞蹈編排等……她們都處理得頭頭是道。參與其中令老師覺得自己需要參與的其實不是太多，第一年會較著緊，但後來發現由學生作主導可令她們更有信心及動力去學習；綵排的時候看見同學們偷閒時竟然認真地溫習及做功課，老師們心裡很高興；這可算是話劇準備工作中難忘的經歷！

每年十月前負責話劇準備工作的老師便會開始招募工作，首先選定核心成員及各組組長；之後便遴選演員。在招募過程中她們會按學生的能力及興趣分配合適的工作，從中發掘學生的潛能；是否能兼顧學業當然在考慮之列。

在話劇排練的過程中，由於未能掌握時間上的安排，有幕後組員會選擇中途退出。開始時新舊工作組員的融合亦需要一段磨合期，但組長及各成員的努力是有目共睹的。演出成功就是最大的回報，令大家以身為聖瑪利一份子為榮，對學校增加了歸屬感。

楊老師及潘老師都表示滿意學生的表現，特別欣賞她們不怕艱辛及願意犧牲新年及復活節假期時段作密集式綵排；當然其中會有個別同學需要多在責任感及時間安排上下點功夫，有些同學在人際關係及相處技巧亦有待磨練……但相信大家都會珍惜及享受這個互動的學習過程，而這一切都是書本上所未能提供的。

參與話劇對學生的各方面成長都有幫助：從實用角度看可增加對話劇製作過程裡很多環節有更深入的了解；較無形的得著則是增加了對自己的認識及信心，與同學相處多了包容及忍耐。相信這些裨益對她們的成長會有很正面的影響。

訪問演員：池桂玲、吳蕙琮、李泳棋、黃雪崎

訪問：蘇秀琴、姜志華、李紅珍
撰稿：蘇秀琴

姜志華先生、蘇秀琴女士和李紅珍女士訪問四位演員

嘉諾撒聖瑪利書院的話劇已經有差不多三十年的歷史，每一套話劇都見證著聖瑪利人的成長，無論台前幕後，參與的同學都自有一番深切體會。筆者走訪了今年音樂劇《牆》的四位「男」女主角：中四丁池桂玲(飾Robbie)、中四戊吳蕙琮(飾Louetta)和李泳棋(飾Jamie)及中四丙黃雪崎(飾Jaffa)，探討了她們在戲內戲外的心路歷程。

究竟這些話劇的種子是何時開始萌芽的呢？原來黃雪崎是受了姐姐的影響，中一開始便參演話劇；而池桂玲的姐姐是聖瑪利音樂劇"Psyche"的演員，當時還是小六女生的池桂玲興致勃勃的帶著同學吳蕙琮一同觀賞。兩個小妮子既驚訝於話劇製作的華麗，亦被劇情深深的感動，從此愛上了話劇，升中後便即時報名參加。雖然池桂玲第一次演出並無對白，但也無減她對話劇的熱誠。吳蕙琮知道李泳棋唱功不俗，所以曾向她推介。但直至去年，李泳棋才第一次參與演出，沒想到立刻被委以重任，當上了主角，而且愈演愈投入，興趣愈來愈濃厚。

音樂劇的製作很講求合作，開始的時候只須放學後排練幾天，派發劇本後排練會更緊密，演出前一個月會非常忙碌，甚至連復活節假期也要犧牲。面對如此緊迫的時間表，會否對演員的日常生活構成影響？李泳棋認為去年的演出經驗，令她今年的時間分配得更好。而她們異口同聲地表示在演出前反能專注學業，因為她們不想令別人覺得演出話劇會影響學業。所以只要時間分配得宜，便能兼顧排練與學業。

筆者認為今年的話劇主題很特別，台前幕後都表現出色，但眾演員又是否滿意自己的演出呢？池桂玲認為自己的演出已經比前進步，但仍然可以做得更好；唱功方面，同學們覺得池桂玲已能唱出歌曲的感情和自己的風格，所以她尤其感到高興；池桂玲最喜愛跟父母爭吵那段戲，因為她認為自己演出較投入。而吳蕙琮則認為自己演出不夠放，聲調缺乏抑揚頓挫，但相比去年已經進步了；她最喜愛逃獄那段戲，認為那段戲有較多發揮演技的機會。黃雪崎覺得自己比去年更好，亦較專注去演譯角色，有時甚至無法立即抽離，她對自己整體上感到滿意，而最喜愛的要算帶Louetta逃跑的那段戲。但李泳棋卻認為自己不夠投入，今年反而掌握不到角色的感情，例如Robbie被殺那幕戲，自己也不知道應該有甚麼樣的感覺；她最喜愛帶朋友進入牆內那幕戲，因為演得較好，歌曲亦很悅耳。

話劇已經在觀眾的讚譽聲中曲終人散，參與的演員究竟怎樣看待這段經歷的得失？吳蕙琮認為自己的最大得著，是提昇了自我控制能力。因為一旦參與幕前演出，便不能退縮，更要懂得保重健康，減少玩樂的時間，以爭取多些時間讀書；黃雪崎認為自己比從前更有責任心，因為作為大姐姐，必須以身作則，成為師妹們的榜樣；池桂玲覺得除了自己能控制飲食，連愛吃的食物及凍飲也戒掉外，最大的得著要算是朋友們真摯的關懷。雖然自己的演出並非盡善盡美，但朋友們並沒有責備她，反而以不同形式送上讚美和鼓勵，令她既開心又感動。李泳棋則覺得自己去年的演出無論在演技和唱功

方面仍有很大的進步空間，今年最大的得著是找回曾經失落的信心，演出較去年穩定和更有風範。

當然每件事有得難免亦有失，小妮子想到所失也表現得有點悵然。還是吳蕙琮先開腔，她覺得要同時應付排練和繁重的功課不是一件容易的事，當自己力求完美，壓力便隨之而來，對情緒會做成一定的困擾。但只要能克服困難，便會更懂得珍惜擁有的成果；黃雪崎認為這套話劇較悲情，每當演出過份投入，便會有難以抽身的感覺，令自己心情很沈重。而且經常忙於排練，以致和同學相處的時間減少了；由於李泳棋去年期終考試的成績退步了，所以她今年要加倍努力讀書。雖然成績已經差不多恢復原狀，但專注力仍有待改善；池桂玲則對家人有一份歉疚，因為忙碌的關係，她甚至連父親從澳洲返港休假期間亦未能抽空陪伴，直到父親離開了，她才如夢初醒，趕忙打電話跟父親道歉。儘管與家人時有磨擦，但池桂玲知道父母很關懷和鼓勵她，她亦很珍惜這份親情。可是，最令池桂玲難以釋懷的，是錯過了與朋友們相處的歡樂時光，而得不到朋友的諒解，亦令她深感難過。

言談間，筆者感受到演出者要面對很多問題，父母的憂慮往往溢於言表，究竟怎樣才可減少他們的疑慮？黃雪崎表示會用行動去證明參與話劇無礙學業；李泳棋知道父母擔心她精神不足，影響身體健康，所以她會減少用電腦的時間，盡可能在十二時就寢；而吳蕙琮會多與父母溝通及分享，讓他們知道排練的時間。如果感到壓力，吳蕙琮亦會告訴父母，希望他們能體諒及包容；池桂玲知道父母緊張她的感受更甚於她的成績，所以無論任何事，她都會跟母親分享，也會給她觀看排練時的照片。

經過多日的演出，自然少不了難忘的事情。最驚險的一次，要算第三天的演出。當天池桂玲在演出前臨場失聲，負責音樂的同學偏偏忘記攜帶預先錄製好的後備錄音帶。池桂玲在後台急得直哭，既自責影響了其他人的情緒，亦怒惱自己為何如此不濟事。但其他人非但沒有怪責她，反而遞上各式各樣的飲料和喉糖，希望能將問題解決，令池桂玲覺得十分感動。雖然最後演唱有點失準，總算順利完成演出。

想到明年要應付會考，將來是否有機會再踏足舞台仍是未知之數，假如能夠升讀中六，池桂玲想嘗試做助導的工作，因為作為演員，她有時會感到焦慮不安而渴望得到別人的幫助，她希望能作為助導，去幫助其他演員；而吳蕙琮覺得自己整個中學生涯都離不開音樂劇，很多其他的活動都錯過了，所以希望嘗試加入學生會，但至今仍未決定；黃雪崎認為自己不適合當助導等工作，但會考慮參加其他活動；李泳棋則很迷惘，既想嘗試幕後工作，卻捨不得幕前的表演，亦想參與學生會為學校服務，可算是三心兩意。對於將來，她們都表示不會以演藝工作作為終生事業，因為理想和現實始終是兩件事。

聖瑪利的話劇已經成為一個傳統，要將這優良的傳統薪火相傳，參與的師妹們應抱著怎樣的態度呢？吳蕙琮覺得「工作時工作，遊戲時遊戲」，做事必須要有責任心，既然選擇了參與便應該要投入。此外，池桂玲認為參加者不該因應角色的重要性而付出，無論大小角色對整套劇的成功都十分重要。李泳棋更加覺得參加者不應抱著成名的心態，她們應該只管付出，不要渴求回報。

最後，李泳棋要感謝音樂組為話劇創作了多首悅耳動聽的歌曲，並不厭其煩地教導她們掌握歌曲的感情；而黃雪崎最感激池桂玲經常開解她及對她包容；池桂玲則對吳蕙琮讚口不絕，因為她會接納池桂玲的缺點，亦很善解人意，她們無所不談，實在替池桂玲減了不少壓力。

雖然只是短短的訪問，筆者感覺到眼前這四位在話劇的搖籃中成長的聖瑪利人不但是性情中人，而且還很會替別人設想，她們互相扶持和鼓勵，一起走過了漫長而多彩的成長路；在此祝福她們在人生的舞台上同樣活得精彩。

解「謎」：聖瑪利英文話劇演出近一世—訪問製作統籌楊寶霖、易順祺和助理導演蔡凱明、羅子蔚

訪問及撰稿：姜志華

姜志華先生
訪問製作統籌
和助理導演

古人以三十年為一世。套用今天的一句流行語：「人生有幾多個十年？！」聖瑪利這個演出英文話劇的優良傳統是建基於甚麼呢？

筆者認為是「傳承」。薪火相傳是需要上行下效；前行者心存使命感（超越責任感），後至者被其熱忱感染而產生代入感，「渴求」追隨，循環不息，精益求精。

今年的話劇團由臺前36人（從152位面試者挑選）和幕後110人在導演Mr. Oliver領導下組成，在一星期內共演出七場（每場為2小時15分鐘），並獲得觀眾擊節讚賞。

擔任製作統籌中六乙楊寶霖、易順祺及助理導演中六甲蔡凱明、羅子蔚同學，開心地分享在這大半年來的難忘經歷。望著每張露出滿足笑容的臉孔，不問而知她們對今次話劇的整體評價是正面的。

其中易順祺在中二時看過話劇，被認真的演出及場景「感動」了，後來更投身製作組工作，今次更進而自薦擔任統籌職位，是一個循序漸進的發展模式。

大量的工作和責任使她們更認真地分配時間於學業與家庭：

- 她們為了使家人安心，承諾每晚八時前返家、保持學業成績和身體健康；換來默許的支持及愛心湯水！
- 她們為了使工作順暢，學會收斂過份的自我、與人研討分歧和商量解困；換來提升情緒智商(EQ)及處事的準快！
- 她們為了使學妹得益，改變自己倔強或軟弱的性格；客觀地與人多溝通；換來多認識朋友及更快達成共同目標！
- 她們為了使效果完美，敢於聯手與導演爭辯、不斷提出建議和堅持信念；換來意見被接納及絕對的信任！*
- 她們為了使 ……

筆者在分別與兩位老師、四位幕前演員及四位幕後人員傾談過後，發覺縱然她們今次沒有一次正式集結在一起的檢討會；但這班小妮子給我的感覺是成長了，是比預期的快了一步，只因在這次活動中她們學會了自知自明、認識了關顧別人、衝破到放膽嘗試、釋放到體諒家人…… 這不是我們家長們對囡囡的期許嗎？

* 四人一致認為將背景的三幢樓改為五幢樓效果會更好，經商議後聯袂向老闆 （劇團對導演Mr. Oliver的尊稱）建議，在不被接納下據理力爭了半天，在她們的整體強烈要求下，意見被接納了！

筆者認為這是老闆對她們的考驗：很難想像一位舞臺經驗豐富的導演在設計及技術上勝不過這些黃毛丫頭；只是要趁機試探她們對爭取的堅持及團體的協作和自信，真是用心良苦。原來老闆很少主動聯絡她們了解進度，在大膽放手給她們發揮之餘，因為富有責任感的她們會主動匯報呢！

音樂劇專訪

林瑞珊女士和陶俊慧女士訪問幕後工作人員

訪問音樂總監李坤蒔和蘇詠恩

訪問：林瑞珊、陶俊慧
撰稿：林瑞珊

中六甲李坤蒔及中四戊蘇詠恩以前都曾經參加話劇週，今年大有可能是最後一年參與。她們主要負責劇中的歌曲創作，據多年累積得來的音樂經驗，在擬好的歌詞裡，加入自己的感情，創作出一首又一首動聽的樂曲，令她們很有成功感。完成樂曲後，她們更需指導各個角色唱出歌曲，以達到作曲者和話劇的要求。過程中，坤蒔認為自己的思維要很清晰，而且與各人的合作也十分重要。

當然，參與話劇會對學業或多或少構成影響，但詠恩說只要時間安排妥當，問題不大。坤蒔稱由於話劇在四月下旬上演，但歌曲需要早一步完成以便演員練習，所以基本上四月初她們已完成任務，可以開始力追落後的功課了。

籌備話劇過程中，二人都認為指導演員唱出歌曲是一項「苦差」。因為間中演員會傾談導致分心，而詠恩更覺得自己只是中四學生，未必得到其他同學認同，導致合作上有困難，惟大部份時間與年齡相約的同學相處，有說有笑，亦是一件樂事。

總結多次參與話劇的經驗，詠恩很喜歡整體同學們參與其中的氣氛，大家不分年齡、程度，通過這個機會各展才華。在數個月的話劇排練裡，就像生活在一個小社會，從中培養出溝通技巧及責任感，學會應付面對壓力，知道做任何決定之前都要想清楚。她知道當將來踏出校園，在現實生活裡若有過失，其他人會不留情面地批評或責怪，更令她珍惜每次所得的重要經驗，作為日後踏入社會的借鏡。

訪問舞台管理組長洪雅文

訪問：林瑞珊、陶俊慧
撰稿：林瑞珊

中六丙洪雅文早已有參與學校話劇的經驗，亦有這方面的興趣與熱誠。作為舞台管理組長之一，她要時刻保持頭腦清晰，要清楚怎樣安排各同學的分工，維持後台的秩序等等，是十分具挑戰性的任務。

在學業與話劇的平衡方面，雅文儘量上課留心以彌補參與話劇後溫習時間之不足，期間作業的分數或會下跌，但只要之後努力追上，亦覺得是值得的。籌備話劇最辛苦莫過於睡眠時間不足，上課時很疲累，但雅文知道老師亦很體諒同學，會稍為放慢進度和減少功課來遷就她們。而參與過程中認識不少朋友是最大的樂趣和得著。

完成今年話劇後，雅文最想多謝的人便是「老闆」(Mr. Geoff Oliver)。她解釋出任舞台管理組長期間難免出錯，但「老闆」非但不會責怪她，反而給與她信心，令她更用心地完成任務。

今次參與話劇，雅文感覺自己變得成熟，亦學會與人相處的技巧，明白處事要圓滑和有責任感。她認為話劇週是聖瑪利書院獨有的傳統，能夠參與這個大型製作感到很驕傲，亦令到中學生活更與眾不同。她希望其他人知道，縱使在話劇活動中花上多月時間，也不會對學業有太大影響。

訪問排舞師麥淑瑩

訪問：林瑞珊、陶俊慧
撰稿：陶俊慧

中四丁班的麥淑瑩去年是演員，因覺得話劇很有趣，故今年再次參與演出，更首次成為排舞師。在舞蹈創作方面，老闆(Mr. Geoff Oliver)會先給予意見，說明要求，然後淑瑩再從歌曲、故事內容汲取靈感，有時也會在網上看看其它舞蹈表現作參考。

作為排舞師，淑瑩覺得最大的困難是如何讓一大班師姐信服她這名中四學生，並去教授她們跳自己創作的舞蹈。而作為一個演員，由於她覺得唱歌方面稍遜，排練時經常因唱不到要求而連累其他演員等候，她自知不足，主動要求私人排練，期間雖然辛苦，但最終能把歌曲唱好也覺值得。

麥淑瑩認為老闆是她話劇路途上一個重要人物，原來她的家人並不支持她參加話劇組，但就是因為老闆的讚賞，認為她有潛質，淑瑩的媽媽才覺得她是有這方面的才能。淑瑩覺得，這樣大型的話劇是聖瑪利所獨有的，是其它學校的學生所羨慕的，故此能成為話劇組成員是值得驕傲的。

同學為音樂劇戮力演出

訪問設計師古汝婷和阮家儀

訪問：林瑞珊、陶俊慧
撰稿：陶俊慧

今年話劇組的設計師包括有中六甲古汝婷和中六乙阮家儀。汝婷之前從未參加話劇組，但有感今年已是中六，應是最後一年可參與這活動，而自己對設計方面又有興趣，故便一試。而家儀之前是設計組的成員，因覺得能夠看到演出者在自己設計的舞台上表演很有成功感，故今年便申請成為設計師。

她們設計的範圍包括海報、場刊、舞台、服飾以及商品等等。今年的設計以玫瑰花為主題，因為玫瑰代表愛情，但玫瑰有刺，意即外表雖美麗，但背後卻有一個悲慘的故事。今年設計的特別之處，在於要把舞台分成兩邊，但除顏色外，兩邊的佈置都是一樣的。

最困難的，是在油漆佈景時，無論兩邊的殘舊感或是牆上的污漬都要相同，很難控制。另外，故事本身是老闆（Mr. Geoff Oliver）憑空創作的，在設計上沒有時代背景作依據，所有佈景物品的設計也純粹依靠自己的幻想。

為了要準時完成所有設計、佈景等工作，她倆經常晚上八時多才能回家，對學業有一定的影響，唯有回家後立即到自修室專心溫習，並在這項工作完成後加倍努力讀書。

今次的參與，她們均學到很多課本以外的知識，例如電腦設計、與人溝通的技巧等等。雖然期間也有失意，尤其當工作已做了一半，卻被要求重頭再做，又或廠商的製品與她們的設計大大不同，但能與一班組員一起工作，仍是十分開心的。

在此，她們要多謝顧問植佩欣老師，每當她們有困難時，植老師都幫她們一把。

家儀認為能夠參與話劇的製作，確實是一個很特別的經驗，一生中或許不會再出現，而既然學校給予同學機會，同學們應好好把握，積極參與。

觀眾感言（一）

中一戊　鄧曉晴家長
撰稿：鄧柏釗

嘉諾撒聖瑪利書院的音樂劇歷史悠久，整個製作向由學校的同學一手籌劃，這還是我第一次成為座上客。記得約在演出的前半年，常常聽到參與音樂劇的同學家長埋怨，「要綵排，所以放假也不可以去旅行呢！」，「唉！昨天很晚才回家，要凌晨一點才完成功課！」，「真擔心她在台上會忘記台詞，可真尷尬極了!」，當時我心想：「多麼辛苦啊！」

萬眾期待的那刻終於來臨了，除了家長、老師、嘉賓和同學們前來欣賞外，最教我驚訝的是，有些觀眾居然是來自畢業多年的舊生，令我深深感受到嘉諾撒聖瑪利書院音樂劇的非凡魅力。

觀眾們的情緒隨著台上的表演起伏，在表演途中，你不時會聽到台下觀眾們的拍掌聲、歡呼聲和吶喊聲，尤其是當男女主角深情的演出及分隔兩邊的圍牆被拆下來的時候，每個人都情緒高漲，喝采聲及呼叫聲不絕於耳，當然我也不會例外。

最後，當老闆Mr. Geoff Oliver致謝辭時，台上無論是主角、配角、幕後的工作人員、甚至是台下的觀眾，無不被他感動得流下淚來！ 我相信這就是他們辛苦得來的成果。在完場時，我還記得我的女兒佻皮地問我：「媽媽，你有哭嗎？」

雖然音樂劇已經曲終人散，但那些精彩的片段仍時刻叫人難忘，真的非常期待下一次的演出呢！

訪問家長

訪問：蘇秀琴、鄭婉瑜
撰稿：鄭婉瑜

蘇秀琴女士與鄭婉瑜女士訪問家長

今年聖瑪利的話劇——《牆》，每一場的演出均獲得觀眾們掌聲如雷的讚賞， 除了學校鼎力支持及台前幕後的所有參加者努力外，當然少不了家長及同學們背後的支持和鼓勵。

很多聖瑪利人都知道，演出一年一度的盛大話劇是十分辛苦的。演員們要籌備這個演出，需要付出很多的時間來參與該劇製作的工作與頻密綵排。因此，在這段時間，家長也為著她們的女兒的參與作出適當的配合及給予無限的支持。

在《牆》飾演Calum的黃家希家長黃太太，十分鼓勵家希參加話劇演出。家希自小熱衷話劇演出，她表示女兒參加話劇後，獲益良多。整齣話劇都以英語表達，透過不斷的練習，家希在英語運用上比以前進步不少。為了提高英語水平，家希還會利用課餘時間，閱讀英文圖書和收看英語電視節目，此舉既能學習英語，又可紓緩壓力，確是一舉兩得。

因為話劇是跨年級的大製作，動員無數的師生參與，黃太太說女兒因此認識了很多其他級別的同學，能夠與她們交流讀書心得、分享學校趣事等等。黃太太深信女兒參加學校話劇後對學校的歸屬感亦同樣加深。在參與是次演出期間，還學到很多人際關係技巧、怎樣與人相處、互相學習、發揮團結精神，令女兒建立了正確的人生價值觀。

眾所周知，演出學校話劇必定有樂與苦，黃太太也有一些深刻的體驗。因為話劇要在長假期進行綵排的關係，他們一家在假期裡共享家庭樂的計劃，也被逼延遲。此外，家希亦因綵排話劇，回家後已經是深夜，還得完成家課、做研習和溫習，結果只有兩小時的睡眠時間。黃太太恐怕這種情況會影響家希的作息時間，幸好後來家希都能夠順利應付。黃太太認為家希只要在時間管理上安排得當，所遇到的問題都可以迎刃而解。況且，人生總會遇到挫折和困難，只要勇敢承擔及懂得與人分享，直至問題解決而達至完滿，何嘗不是一個學習的成果呢？

最後，黃太太很欣賞《牆》台前幕後每一個人所付出的努力，她認為缺少一個，都不能組成一個團隊，成功的演出在於人才配合和團隊精神。她亦希望這種使命能夠薪火相傳，使聖瑪利每年都可以創作出一幕又一幕的精彩劇目。

觀眾感言（二）

中二丁　崔曉楠家長

一群年少女孩可以製作一齣這樣精彩的話劇—《牆》，實在令人驚歎。無論是舞台設計、服裝及音樂創作都一絲不苟，演員態度認真，真是非常值得欣賞！

2009年5月23日

家長教師會年終大會暨親子歌唱比賽

杜麗莎小姐與孫主席、王校長、文康組召集人黃美儀(右二)及老師們留影

二零零八至二零零九年度家教會年終大會已於二零零九年五月二十三日完滿結束，共有一百多位家長出席。當日除了由孫頌強主席與王少玉校長分別頒發睦親獎和家長義工嘉許獎外，同場舉行親子歌唱比賽，由杜麗莎小姐、陳婉芝老師和何秀玲老師擔任評判。當日共有十一隊參賽隊伍，氣氛熱烈，比賽結果如下：

冠軍：Coral & Louise（中六甲利瑋珊　中五甲任碧瑩）
參賽歌曲：I Still Believe

亞軍：Michelle & Louisa（中六乙龔焯琪　中四乙陳靄琪）
參賽歌曲：陪你等天亮

季軍：Annette & Jennifer（中四乙廖杏茵　中四己寧芳）
參賽歌曲：藍眼睛

最佳台風獎：5D（中五丁崔楚姿　中五丁馮穎珊　中五丁林詩敏　中五丁梁曦文　李德華老師）
參賽歌曲：女人味，講出不聲，天各一方，絕對空虛，忘情森巴舞

最合拍組合獎及我最喜愛組合獎：十虎
（中五甲陳嘉琪　中五甲馮詠儀　中五甲莫亭殷　中五乙鄭蔚澄　中五乙馮曉彤　中五丁黃樂恩　中五己許詠然　中五己梁珮嘉　Kelvin Chan　Raymond Choy）
參賽歌曲：She, Cry on My Shoulder, All out of Love

杜麗莎國際演藝學院小朋友的精彩表演贏得全場掌聲

2008-2009

家長教師會睦親獎得獎名單

初級組

卓越表現獎

中二乙　李樂彤

優異表現獎

中二乙　鄭慧雯
中二丁　尤詠詩
中二戊　高可怡

良好表現獎

中二甲　江卓穎
中二乙　梁家恩
中二戊　惲楚萱

高級組

卓越表現獎

中四乙　劉曉瑜

優異表現獎

中三丙　陸幗穎
中四乙　李因瀅

良好表現獎

中三乙　黎慶翹

冠軍Coral & Louise

亞軍Michelle & Louisa

季軍Annette & Jennifer

最佳台風獎「5D」

最合拍組合獎及我最喜愛組合獎「十虎」

初級組
卓越表現獎
得主李樂彤

高級組
卓越表現獎
得主劉曉瑜

杜麗莎小姐與參賽者合照

親子郊遊同樂日

2009年2月8日

團友在香港馬術中心享受餵飼馬匹的樂趣

馬灣公園大合照

眾多家長參與本會郊遊活動

家長教師懇談日

2009年2月15日

孫頌強主席與家長交換培育子女的心得

每年的書展都吸引大批家長和學生入場

開心果日

2009年2月26日、3月27日、4月30日

家長義工齊為開心果日出力

開心果日獲得眾多同學支持

同學享受美味的水果

家長教師會講座

2009年3月14日

李潔連博士與王校長及
培育組召集人趙潔文女士(左二)合照

香港中文大學語文自學中心主任李潔連博士向家長講解「如何改善女兒的英語發音」

福建土樓考察團

2008年11月27至30日

同學在有「土樓王子」之稱的振承樓前合照

大家聆聽導遊講解廈門鰲園的建築特色

2008-2009年度 財務報告

（截至2009年5月31日止）

收入：	
（一）會費	$64,500.00
（二）活動收入	31,700.00
（三）捐款收入	29,080.00
（四）講座收入	1,320.00
（五）銀行利息收入	4.92
總收入：	$126,604.92
支出：	
（一）活動支出	$44,767.70
（二）會議支出	3,661.10
（三）獎學金	3,000.00
（四）電話費	1,150.00
（五）講者費用	3,400.00
（六）獎品及紀念品	7,280.00
（七）捐款	18,870.00
（八）網頁年費	3,000.00
（九）銀行費用	300.00
（十）雜項支出	1,194.00
（十一）文具及印刷費用	6,170.00
（十二）圖書及雜誌費用	1,356.90
總支出：	$94,149.70
結存：	
累積儲備（接上年）	$118,229.90
改善教與學費用盈餘	208,636.00
加本期盈餘	32,455.22
盈餘轉下期	359,321.12

2008-2009年度 學校改善基金

收入：($250 x 1,326)	**$331,500**
支出：	**$338,144**
▸ 和記環球電訊100兆光纖互聯網連接費（舊合約：2009年4月）	$8,000
▸ 和記環球電訊100兆光纖互聯網連接費（新合約：2009年5月1日至2012年4月30日，共36個月）	$215,280
▸ 微軟學校軟件使用牌照費供300台電腦使用	$103,200
▸ 電郵過濾服務	$11,664

2008-2009 家長義工服務

本年度共有89位家長熱心參與1557小時義工服務

其中58位家長榮獲獎狀（1-17小時義工服務）

1. 周關麗嫦女士
2. 劉陶俊慧女士
3. 李德華先生
4. 馬梁佩君女士
5. 鄧柏釗先生
6. 陳勞美雲女士
7. 李陳綺連女士
8. 楊李意英女士
9. 鄺馮慧敏女士
10. 劉孝慈先生
11. 李鄭婉瑜女士
12. 王莊海明女士
13. 葉李素芳女士
14. 張黃文琛女士
15. 崔陳小梨女士
16. 馮李鳳琼女士
17. 莫余秀蓮女士
18. 柯梁芷尉女士
19. 鄭惠林先生
20. 遲陳北燕女士
21. 林吳敏紅女士
22. 麥黃惠玲女士
23. 李羅惠儀女士
24. 李黃琳女士
25. 倫黃惠如女士
26. 孫頌強先生
27. 余吳雪雲女士
28. 陳盧財好女士
29. 鄒李紅珍女士
30. 周蔡慈愛女士
31. 簡方明女士
32. 江黃慕金女士
33. 劉石建娣女士
34. 黃梁多梅女士
35. 李董惠珍女士
36. 盧玉豐先生
37. 潘梁艷芳女士
38. 許黃佩儀女士
39. 許楊淑英女士
40. 廖鄧秀芳女士
41. 高黃澤琛女士
42. 江文肖華女士
43. 陸呂倩婷女士
44. 曹宣貴先生
45. 易吳玉芬女士
46. 郭馮佩華女士
47. 任許群女士
48. 孫頌民先生
49. 葉趙少華女士
50. 陳張燕妮女士
51. 林王曙女士
52. 歐陽趙秀娟女士
53. 鄧游笑華女士
54. 曾陳翠薇女士
55. 艾周敏儀女士
56. 余趙潔文女士
57. 周陳潔玲女士
58. 張志洪先生
59. 梁黃詠儀女士
60. 洪張玉清女士

還有6位家長榮獲銀獎（41-60小時義工服務）

1. 魏林瑞珊女士
2. 崔盧潔媚女士
3. 劉盧碧珠女士
4. 陳李玉秀女士
5. 麥胡鳳娥女士
6. 吳陳笑如女士

最後，3位家長榮獲金獎（61-80小時義工服務）

1. 朱黃美霞女士
2. 李蔡淑儀女士
3. 余陳翠玲女士

我們代表校方衷心感謝所有家長義工慷慨服務，願上主祝福他們，希望他們在新學年繼續支持我們。

本年度家長義工服務包括以下十三項：

1. 監考
2. 圖書館當值
3. 協助中一級午膳
4. 購買家長日茶點
5. 籌備家教會旅行
6. 負責睦親獎評審
7. 聖誕聯歡會派禮物
8. 協助親子歌唱比賽
9. 購買水果及水果日當值
10. 編輯家教會會訊及網頁
11. 協助運動會親子活動比賽
12. 購買家長義工迎新大會茶點
13. 搜尋家長培育資訊及資源庫圖書資料整理

另外，21位家長榮獲銅獎（20-40小時義工服務）

1. 鄭陳影珠女士
2. 羅黃婉珊女士
3. 何林美芳女士
4. 劉許綺嫦女士
5. 馬許小琳女士
6. 方黃麗娟女士
7. 鄧林朗思女士
8. 賈曾婉儀女士
9. 許王敏玲女士
10. 范陳詠儀女士
11. 許蘇秀琴女士
12. 姜志華先生
13. 李黃衛建女士
14. 吳炳怡先生
15. 江范小婷女士
16. 陳傅紫蘋女士
17. 李胡燕萍女士
18. 廖譚靜怡女士
19. 陳黃愛儀女士
20. 曾蔡少文女士
21. 梁羅月蘭女士

榮獲銀獎的義工家長

榮獲金獎的義工家長

榮獲銅獎的義工家長

編輯委員會

周黃露民女士（名譽顧問）	Mrs. Amy CHOW	陳黃愛儀女士	Mrs. Louisa CHAN	盧玉豐先生	Mr. Bruce LO
黃何慧儀女士（名譽顧問）	Mrs. Angie WONG	周敏儀女士	Ms. Candy CHAU	吳炳怡先生	Mr. Stephen NG
羅莫惠珍女士（名譽顧問）	Mrs. Theresa LAW	鄭婉瑜女士	Ms. Monica CHENG	鄧柏釗先生	Mr. P. C. TANG
張志洪先生（名譽顧問）	Mr. Alan CHEUNG	方黃麗娟女士	Mrs. Rosa FONG	陶俊慧女士	Ms. Moira TO
蘇秀琴女士（出版及傳訊組召集人）	Ms. Serrina SO	姜志華先生	Mr. Chi Wah KEUNG	董惠珍女士	Ms. Wai Chun TUNG
		林瑞珊女士	Ms. Agnes LAM	雷偉信老師	Mr. Wilson LUI
		李紅珍女士	Ms. Janny LI	姚蘭貞老師	Ms. Sara YIU